

Maru



Ntingda sang rehn Joe Efram, Pihdelis Helgerberger, Lepty Herry, Elihner Irasdos, Welner Lukner, Newton Robert, Ioanis Rosario, Yosko Seiola, and Laura Shed



Pohnpei, mie kidi men salongala nanwel. Eden kidio Maru. Kidio poh toantoal ah salenge kan pwetepwet. Ehu rahno Maru ahpw pwarada ni ihmw ieu.



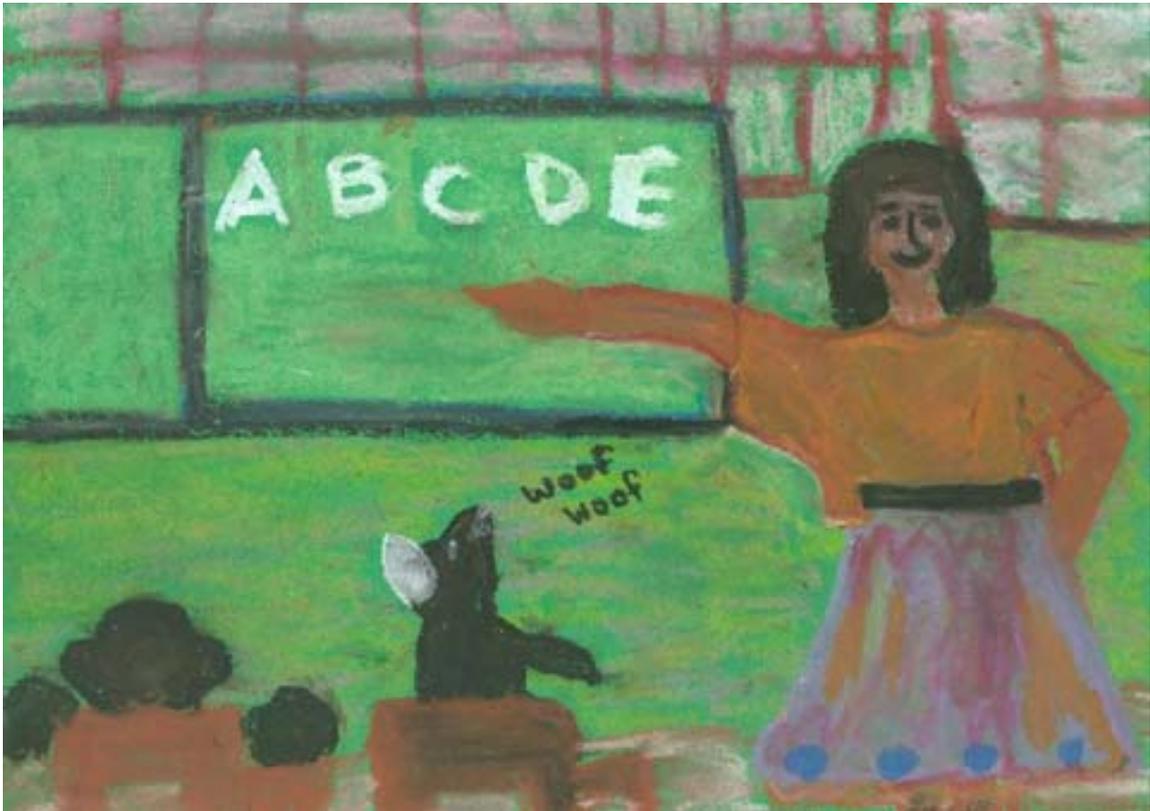
Maru men ese dahme kin wiawi wasa kiset. Ahpw pidolong nan kehlo oh diarada me imwen sukuhl ieu mwo. Eri e mwomwen kaperen oh e pil men iang sukuhl. E men iang duwehte seri kan. E men iang seri ko mwadong. E men iang sukuhl pwe en pein ropada kempoakepah seri.



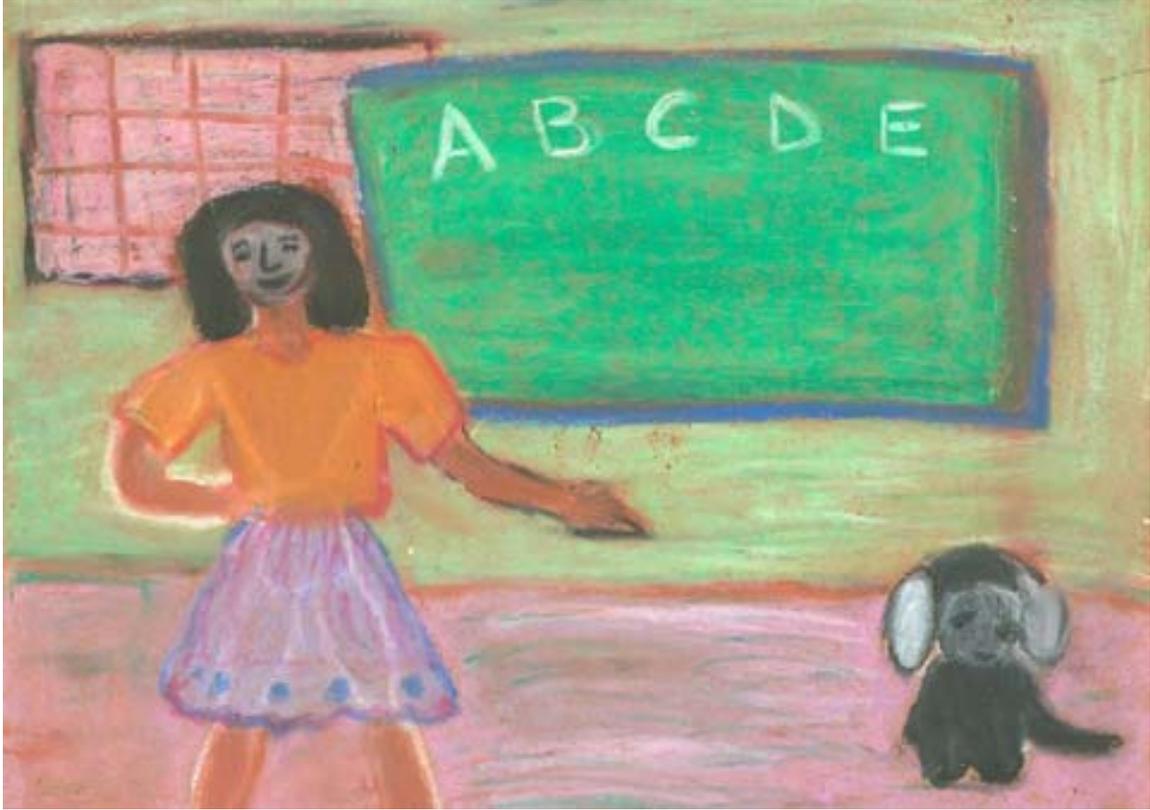
Ni ansoun kemmoal, Maru iang seri kan siaih en soccer. Emen serio kikimala mpweio rehn Maru. Ahpw sarapeseng daper oh mpweio tapwurolong nan eweo. E pa pwuriamweiki ngihl laud ieu “pop” mpweio pa moakopene. Ihte nein seri ko mpweien mwo, e olahr!



Seri ko inenen nsensuwedla mehlel pwe solahr neirail mpwei. Emen pwutangko ahpw lipwoare Maru pwe ah kawehla neirail mpweio. Maru ahpw roampwidi oh pwurala nan perehn sukuhl ni ah pahtou mehlel.



Sounpadahko ahpw intingihdi A, B, C, ... ni blackboard. Ahpw kin ndahng seri kan ren wadek. Maru pil kin iangete wadawad ahpw ihte ngihl me Maru kak wiahdo “woou woou.”



Sounpadahko pil lingeringer oh lipwoare Maru pwe ihte me kak wia, ngong nan perehn sukuhl. Maru ahpw pil pahtoula, roampwidi oh kohdihla nan mwurin perehn sukuhlo.



Pwandasang ah principal alu pwe en dawih perehn sukuhl kan. Ni ah pidolong nan perehn pwihn keieu, Maru ahpw lusda oh ngongih principal. Met e uhd wiahier emen silepen seri, rasohng litok me kin lirohrohki nah kisin pwurok.



Principal en sukuhl pil lingering. Ahpw uhd lipwoare seri kan pwe arail mweidohng Maru en pidolong nan perehn sukuhl. Maru ahpw inenen pahtoula mehlel, roampwidi oh pwuredihla nan mwurin perehn sukuhlo.



Likin ihmwo, lapalahn kapar en kidi weitahta ieu pa lelpene wasao. Irail duhpek. Oh re kodohn pirapa mwenge; kenen seri mwengehn souwas kan.



Maru ahpw lusida ngillaudida ngongihseli kidi
weitahta ko oh pwakih irail. Kidi weitahta ko ahpw
pwonte sopodoawi.



Seri kan ahpw pokonpene rehn Maru oh kapinga, wai arail kalahngan pwehki ah karawanla kidi teikan oh silehdi kenerail mwengehn souwas en rahno. Eri seri koaros pwungkiher Maru en mihmi rehrail oh pil wiahla emen tohn sukuhl. Maru inenen perenda kouahlap, ahpw luskislei ah ngong wen ah peren.

This book is part of a series of Pacific language early readers developed by Pacific Resources for Education and Learning (PREL).

We would like to thank the following people for their assistance in developing this set of early reading materials.

Acknowledgements

Pohnpeian

Translated by: Rod Mauricio

English

Authors: Joe Efram, Pihdelis Helgerberger, Lepty Herry, Elihner Irasdos, Welner Lukner, Newton Robert, Ioanis Rosario, Yosko Seiola, and Laura Shed



Pacific Resources for Education and Learning

900 Fort Street Mall Suite 1300 Honolulu, Hawai'i 96813

Phone: (808) 441-1300 Fax: (808) 441-1385

U.S. Toll-free Phone: (800) 377-4773

U.S. Toll-free Fax: (888) 512-7599

Email: askprel@prel.org Website: www.prel.org

Building Capacity Through Education

This product was funded by the U.S. Department of Education (U.S. ED) under the Regional Educational Laboratory program, award number ED01CO0014. The content does not necessarily reflect the views of the U.S. ED or any other agency of the U.S. government.

© copyright PREL 2006